

## INFORMÁCIA

**o možnosti používania jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku podľa § 2 ods. 3 zák. č. 184/1999 Z.z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov**

Názov orgánu verejnej správy: Obec Ďurkovce  
Miesto pôsobenia: Obec Ďurkovce  
Ďurkovce č. 76, 991 27 Kamenné Kosihy

Jazyk menšiny, ktorý občania Slovenskej republiky, ktorí sú osobami patriacimi k národnostnej menšine, môžu používať v úradnom styku pred týmto orgánom: **maďarský**

### **PRÁVA OBČANA SLOVENSKEJ REPUBLIKY, KTORÝ JE OSOBOU PATRIACOU K NÁRODNOSTNEJ MENŠINE:**

- Právo vo vzťahu k obecnému úradu komunikovať v ústnom a písomnom styku vrátane predkladania písomných listín a dôkazov aj v jazyku menšiny.
- Právo na odpoveď orgánu verejnej správy na podanie napísané v jazyku menšiny aj v jazyku menšiny, vrátane práva požiadať o vydanie rozhodnutia v správnom konaní aj v jazyku menšiny (od 1. júla 2012) a právo požiadať o vydanie dvojazyčného rodného listu, sobášneho listu, úmrtného listu, povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia (na ostatné verejné listiny sa toto právo nevzťahuje) aj v jazyku menšiny (od 1. júla 2012). V pochybnostiach je rozhodujúce znenie odpovede orgánu verejnej správy v štátnom jazyku.
- Právo požiadať o poskytnutie dvojazyčného úradného formulára, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny (od 1. júla 2012).

Na vybavovanie vecí v jazyku menšiny sa vzťahujú rovnaké lehoty ako na vybavovanie vecí v štátnom jazyku.

### **POVINNOSTI ORGÁNU VEREJNEJ SPRÁVY:**

- Obecný úrad poskytne odpoveď na podanie napísané v jazyku menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku menšiny. V pochybnostiach je rozhodujúce znenie odpovede orgánu verejnej správy v štátnom jazyku. Odpoveď orgánu verejnej správy, ktorá je verejnou listinou, sa vydáva okrem štátneho jazyka aj v jazyku menšiny len vtedy, ak ide o povolenie, oprávnenie, potvrdenie, vyjadrenie a vyhlásenie.
- Rozhodnutie starostu obce v správnom konaní sa v prípade, ak sa konanie začalo podaním v jazyku menšiny alebo na požiadanie vydáva okrem štátneho jazyka v rovnopise aj v jazyku menšiny (od 1. júla 2012).
- Obecný úrad poskytuje občanom úradné formuláre vydané v rozsahu jeho pôsobnosti na požiadanie dvojazyčne, a to v štátnom jazyku a v jazyku menšiny (od 1. júla 2012).

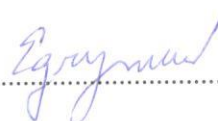
**Obecný úrad v Ďurkovciach zabezpečuje možnosť používania maďarského jazyka nasledujúcim spôsobom:**

- pri ústnom jednaní a jednoduchej písomnej korešpondencii prostredníctvom starostky obce,
- pre odborný písomný styk a vydanie rozhodnutí prostredníctvom tlmočníka.

Ak občanovi Slovenskej republiky boli porušené jeho práva používať jazyk menšiny v ústnom a písomnom styku (§ 7b zákona) na Obecnom úrade v Ďurkovciach, môže túto skutočnosť oznámiť sekcii národnostných menšín Úradu vlády SR, ktorá začne vo veci správne konanie.

V Ďurkovciach, 12.2.2018

**Obec Ďurkovce**  
991 27 Ďurkovce č. 76  
IČO: 00 647 608



Eva Egryová

starostka obce